



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ

HOTĂRÂREA nr. 755 **Din 30 .10.2019**

Dosar nr.: 63/2018

Petiția nr.: 647/07.02.2018

Petent:

Reclamată: SC Microfilm SRL

Obiect: difuzarea unei pelicule de film cu temă homosexuală în incinta Muzeului Național al Țăranului Român considerată discriminare

I.Numele, domiciliul sau reședința părților

Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului

Numele, domiciliul, reședința sau sediul părții reclamate

2.SC Microfim SRL prin reprezentant legal - str Constantin Bosianu nr.23, sector 4, București

3. în calitate de manager interimar al Muzeului Țăranului Român– șos. Kiseleff 3, sector 1, București

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

4.Petentul consideră că difuzarea unei pelicule de film cu temă homosexuală în incinta Muzeului Țăranului Român reprezintă atât discriminare, cât și hărțuire.

III.Procedura de citare

7În temeiul art. 20, alin.4, din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării, prin intermediul adreselor nr. 647/07.03.2019 și 1259/07.03.2019, a citat părțile pentru data 26.03.2018.

8.Procedura legal îndeplinită.

IV. Susținerile părților

Susținerile petentului

9. Petentul consideră că difuzarea unei pelicule de film cu temă homosexuală în incinta Muzeului Țăranului Român reprezintă atât discriminare cât și hărțuire. Acesta consideră că Muzeul Țăranului Român este un loc care conține o parte din spiritul României, iar difuzarea unui asemenea film tocmai în acest loc reprezintă o jignire adusă tuturor celor care se consideră ca făcând parte din aceeași categorie cu petentul.

10.De asemenea, petentul consideră că difuzarea acestui film chiar în incinta acestui muzeu reprezintă o agresiune morală, iar discriminarea țăranilor români creștini nu este o glumă.

11. Petentul solicită să se facă o recomandare părților reclamate pentru ca, pe viitor, difuzarea producției să se realizeze în alt loc.

12. La termenul de audiere din data de 26.03.2019, petentul subliniază faptul că nu contestă

filmul, ci doar locul de difuzare a acestuia.

Susținerea reclamațiilor

13. Față de filmul SOLDAȚII. POVESTE DIN FERENTARI și proiecția acestuia în Cinematograful din Muzeul Țăranului Român, partea reclamată transmite punctual de vedere înregistrat cu nr.2398/25.04.2018 prin care susține următoarele:

- Filmul "Soldații. Poveste din Ferentari" este un film despre toleranță, o poveste despre nevoia de recunoaștere, despre nevoia unui cămin, despre apartenență și despre imposibilitatea depășirii barierelor sociale

- filmul "Soldații. Poveste din Ferentari" este realizat cu sprijinul Centrului Național al Cinematografiei din România și al Programului Eurimages al Consiliului Europei și este distribuit în conformitate cu legislația din România, având toate avizele de exploatare necesare proiecției publice. O.G. nr. 39/2005 privind cinematografie nu stabilește nicio limitare în activitatea distribuitorului de filme cu excepția celei decurgând din clasificarea filmelor cinematografice de către Comisia de Rating - care este obligatorie înainte de începerea exploatării lor pe teritoriul României - filmul fiind clasificat în categoria „A.P.15” (acordul părinților pentru minorii sub 15 ani).

- Spațiul cinematografic din cadrul Muzeului Țăranului Român este un spațiu al dezbaterilor creative, al prezentării creațiilor cinematografice originale, cu precădere dedicat creațiilor europene și românești care au primit recunoaștere internațională și care folosesc mijloace inovative de expresie cinematografică.

14. La termenul de audieri societatea reclamată a susținut că filmul care face obiectul petiției are ca subiect tocmai hărțuirea unei persoane de etnie de către oamenii din Ferentari, pelicula fiind deja reclamată la CNCD.

15. Managerul interimar al Muzeului Național al Țăranului Român a fost absent la termenul de audieri, dar a formulat concluzii scrise în care a precizat:

- petentul nu respectă cerințele de fond și de formă a unei petiții, respectiv nu a menționat datele de identificare ale reclamantului și nici nu a indicat temeiul în drept care consideră că este încălcat de către reclamată;

- **Cu privire la reclamată**, nu se poate înțelege dacă petentul înțelege să facă o plângere împotriva unei persoane fizice sau împotriva uneia juridice.

Pe cale de consecință, sub aspect formal obligatoriu, petiția formulată pare a fi una făcută fără temei și în dezacord cu prevederile legale aplicabile.

Sub aspectul **temeiului legal neindicat**, petiția nu indică ce drept recunoscut de lege a suferit restrângeri, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării în condiții de egalitate, după cum nu cuprinde nici motivele de drept pe care se întemeiază cererea așa cum prevede art. 11 (e) din "Procedură".

- Față de modul în care este redactată petiția aceasta invocă **excepția văditei necompetențe și excepția obiectului vădit nefondat**.

- Din analiza situației de fapt și a prezentării elementelor constitutive ale unei fapte de discriminare, rezultă incontestabil că "faptele" susținute de petent **NU întrunesc cumulativ condițiile pentru a fi calificare ca fapte de discriminare**".

- **Pe fondul petiției aceasta sustine** că raportat la domeniul de aplicare al prevederilor O.G. 137/2000 republicată, petiția nu are nicio legătură cu vreo formă de discriminare, faptele relatate reprezentând în mod vădit doar nemulțumirile personale ale acestui domn vis-a-vis de un aspect al activității instituției de cultură MNȚR. De asemenea, aceasta subliniază că Muzeul Țăranului Român este o instituție de cultură care organizează de mai mulți ani proiecții cinematografice, sala de cinema fiind amenajată cu sprijin European - proiect Phare 2008-2015. Sala este membră a prestigioasei rețele "Europa Cinemas network" din 2015. Conform Ordinului Ministrului Culturii și Identității Naționale, nr. 2761 din 09.11.2015, Cinema Muzeul Țăranului apare ca un compartiment în organigrama instituției. Cinematograful este

autorizat de către CNC la fiecare 5 ani prin Comisie de evaluare ca orice cinematograful din România.

Raportat la dispozițiile din O.G. nr. 39/2005, respectiv art. 43 din Normele metodologice pentru aplicare, cu toate reglementările și modificările ulterioare, instituția care este abilitată să clasifice și să autorizeze un difuzor pentru a proiecta un film este Centrul Național al Cinematografiei, deci pentru orice proiecție cinematografică se aplică legislația națională specifică în vigoare, aceste reglementări neintrând în aria de reglementare a MNTR, acesta fiind situația și pentru filmul „Soldații” Toate filmele distribuite au certificat de rating (nivel de audiență/ distribuitor de către CNC și afișat conform legii cinematografiei).

Creațiile prezentate sunt filme tematice, selecționate la festivaluri, nominalizate și/sau premiate, distribuitorul fiind cel care realizează selecția, fără însă să se cenzureze în vreun act cultural, în conformitate cu Constituția României, respectiv art. 30 (alin. 1 și 2) - libertatea de exprimare nu poate fi cenzurată în nici un fel.

În caz contrar, dacă MNTR ar da curs unor posibile "pretenții" de felul celor ale petentului, abia atunci s-ar putea ajunge la încălcarea legislației privind discriminarea.

Față de aceste aspecte consideră că solicitarea petentului exprimă o nemulțumire personală și nu poate face obiectul unei petiții adresate Consiliului Național pentru combaterea discriminării, o astfel de doleanță, nereprezentând în nici un caz o discriminare, ceea ce atrage **vădita necompetență a Consiliului.**

Totodată, față de cele relatate, în situația în care CNCD consideră că poate totuși analiza o astfel de petiție, solicită respingerea acesteia ca **vădit nefondată și nelegal întemeiată.**

V. Motivele de fapt și de drept

15. **În fapt**, Colegiul director este chemat să se pronunțe asupra sesizării petentului care se consideră discriminat (alături de cei care fac parte din categoria sa) prin faptul că pelicula cinematografică "SOLDAȚII. POVESTE DIN FERENTARI" a fost difuzată într-un loc neadekvat, respectiv în incinta Muzeului Național al Țăranului Român.

16. În ceea ce privește solicitarea petentului de a publica pe site-ul teatrului un rezumat al hotărârii, precum și înlăturarea consecințelor aspectelor sesizate, Colegiul director urmează a respinge această solicitare motivată de faptul că aspectele solicitate sunt incidente instanței de judecată.

17. **În drept**, conform **art. 2 alin. 1 din O.G. 137/2000**, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, constituie discriminare „*orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boala cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.*”

18. Urmare sesizării primite, Colegiul director trebuie să analizeze în ce măsură obiectul petiției intră sub incidența prevederilor art. 2 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

18. Pentru ca o faptă să fie calificată ca fiind discriminatorie aceasta trebuie să îndeplinească cumulativ mai multe condiții:

a) existența unui tratament diferențiat a unor situații analoage sau omiterea de a trata în mod diferit situații diferite, necomparabile;

b) existența unui criteriu de discriminare conform art. 2 alin. 1 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu modificările ulterioare;

c) *tratamentul să aibă drept scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a unui drept recunoscut de lege;*

d) tratamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluia scop să nu fie adecvate și necesare.

19. O faptă poate fi considerată discriminatorie dacă **atinge un drept**, oricare dintre cele garantate de tratatele internaționale ratificate de România sau cele prevăzute de legislația națională (**O.G. nr. 137/2000**, art. 1 alin. 2: „*Principiul egalității între cetățeni, al excluderii privilegiilor și discriminării sunt garantate în special în exercitarea următoarelor drepturi: [...]*”, art. 2 alin. 1: [...] „*restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege [...]*”, **Protocolul 12**, art. 1 alin. 1: „*Exercitarea oricărui drept prevăzut de lege [...]*”.

20. Reținând în coroborare cu aceste aspecte definiția discriminării, astfel cum este reglementată prin articolul 2 alin.1 din O.G.137/2000 cu modificările și completările ulterioare, republicată, Colegiul director se raportează la modul în care sunt întrunite cumulativ elementele constitutive ale articolului 2. Pentru a ne situa în domeniul de aplicare al art. 2, alin.1 deosebirea, excluderea, restricția sau preferința trebuie să aibă la bază unul dintre criteriile prevăzute de către art. 2, alin. 1, și trebuie să se refere la persoane aflate în *situații comparabile* dar care sunt tratate în *mod diferit* datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în textul de lege menționat anterior. Așa cum reiese din motivația invocată mai devreme pentru a ne găsi în situația unei fapte de discriminare trebuie să avem două situații comparabile la care tratamentul aplicat să fi fost diferit. Subsecvent, tratamentul diferențiat trebuie să urmărească **sau să aibă ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.**

21. În speță, s-a solicitat Consiliului să analizeze difuzarea în incinta MNȚR, loc reclamat ca fiind total nepotrivit, a creației cinematografice intitulată “Soldații. Poveste din ferentari”.

22. Colegiul director reține din documentele existente la dosarul cauzei că petentul nu are nicio obiecție cu privire la subiectul filmului, ci doar cu privire la locul de difuzare al acestuia, respectiv la Muzeul Național al Țăranului Român. Colegiul director înțelege că pentru petent acest muzeu reprezintă o mărturie vie a spiritului strămoșilor poporului român, fiind de asemenea un leagăn de tradiție vie și o mărturie sacră a existenței și spiritului neamului românesc, cum de altfel acesta subliniază în repetate rânduri în susținerile sale. Faptul că locul de difuzare a filmului “Soldații. Poveste din Ferentari” are o încărcătură specială atât pentru petent, cât și pentru categoria de persoane care simt asemenea acestuia nu constituie o faptă de discriminare. Pelicula este un act de creație cinematografică, iar Muzeul Național al Țăranului Român este o instituție de cultură care organizează de mai mulți ani proiecții cinematografice, sala de cinema fiind amenajată cu sprijin European - proiect Phare 2008-2015. De asemenea, Sala este membră a prestigioasei rețele "Europa Cinemas network" din 2015. Conform Ordinului Ministrului Culturii și Identității Naționale, nr. 2761 din 09.11.2015, Cinema Muzeul Țăranului apare ca un compartiment în organigrama instituției. De asemenea, Cinematograful este autorizat de către CNC la fiecare 5 ani prin Comisie de evaluare ca orice cinematograf din România.

23. Colegiul director reține raportat la dispozițiile din O.G. nr. 39/2005, respectiv art. 43 din Normele metodologice pentru aplicare, cu toate reglementările și modificările ulterioare, instituția care este abilitată să clasifice și să autorizeze un difuzor pentru a proiecta un film este Centrul Național al Cinematografiei, deci pentru orice proiecție cinematografică se aplică legislația națională specifică în vigoare, aceste reglementări neintrând în aria de reglementare a MNTR, acesta fiind situația și pentru filmul „Soldații.Poveste din Ferentari ”.

Totodată, așa cum susține partea reclamată toate filmele distribuite au certificat de rating (nivel de audiență/ distribuitor de către CNC și afișat conform legii cinematografiei), iar creațiile prezentate de muzeu sunt filme tematice, selecționate la festivaluri, nominalizate și/sau premiate, distribuitorul fiind cel care realizează selecția, fără însă să se cenzureze în vreun fel actul cultural, în conformitate cu Constituția României, respectiv art. 30 (alin. 1 și 2) - libertatea de exprimare nu poate fi cenzurată în nici un fel.

24. Având în vedere cele precizate și susținute de părți, Colegiul director reține că difuzarea peliculei cinematografice intitulată "Soldații. Poveste din Ferentari" în incinta Muzeului Național al Țăranului Român nu constituie o faptă de discriminare, dreptul la difuzarea acestei creații reprezentând o recunoaștere a libertății de creație, conform legislației aplicabile în domeniu.

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Faptele sesizate nu întrunesc elementele constitutive prevăzute de dispozițiile art. 2 alin. (1) din OG nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată, aspectul sesizat ce formează obiectul prezentei cauze se încadrează în limitele libertății de creație
2. Câte o copie a prezentei hotărâri va fi transmisă părților.

VI. Modalitatea de plată a amenzii: Nu e cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului Director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru

JURA CRISTIAN – Membru

HALLER ISTVÁN – Membru

LAZĂR MARIA – Membru

POPA CLAUDIA SORINA – Membru

SANDU VERONICA TATIANA - Membru

Data redactării: 02.11.2019

Motivat și redactat:CJ/PCS

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ, constituie de drept titlu executoriu.